



Kurowo, 2021/01/05

Wykonawcy biorący udział w postępowaniu  
Znak sprawy: NPN-ZOP-UE-271/4/4/2020

*Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie projektu pn. „Modernizacja automatycznej sieci monitoringowej Narwiańskiego Parku Narodowego”*

## ZMIANY I WYJAŚNIENIA TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1843), zwanej dalej ustawą, Zamawiający informuje, że wpłynęły pytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej: SIWZ), na które udziela odpowiedzi. Jednocześnie działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy, zmienia treść SIWZ.

### **Pytanie 1:**

We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same.

Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines
- 5) Estimated Budget for this Purchase
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?



Kurowo 10 | 18-204 Kobylin Borzymy | tel. (85) 7181417, | www.npn.pl |  
e-mail: npn@npn.pl

## 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?

We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview.

Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about upcoming Projects, Tenders.

We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster.

**Odpowiedź:** Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 9 ust. 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych, postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w języku polskim i w takim też powinny wpływać wnioski o wyjaśnienia.

### Pytanie 2:

Czy Zamawiający dopuszcza czujniki wykonane ze stopu tytanu i miedzi? Stop o takiej charakterystyce daje idealne możliwości pomiarowe ze względu na trwałość tytanu i dezynfekcyjną funkcję miedzi jeśli chodzi o zarastanie.

### Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza aby obudowy czujników (obudowa sondy stacji pomiarowej, czujników pH, tlen rozpuszczony, przewodność elektrolityczna, mętność, azotany, chlorofil „a”, były wykonane ze stopów tytanu i miedzi.

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

### Pytanie 3:

Kalibracja zdalna sond nie ma przy tego typu urządzeniach nie jest wykonalna. Aby skalibrować czujniki sond wieloparametrowych, muszą zostać one wyciągnięte z rzeki i zanurzone w roztworze kalibracyjnym, a następnie skalibrowana przy użyciu dowolnego sposobu komunikacji z PC/czytnikiem. Zwracam się z prośbą o usunięcie z zapisu zdalnej kalibracji i zgodę na kalibrację przez komunikację USB lub Bluetooth.

### Odpowiedź:





Kurowo 10 | 18-204 Kobylin Borzymy | tel. (85) 7181417, | www.npn.pl |  
e-mail: npn@npn.pl

Zamawiający w OPZ wskazał możliwość zdalnej kalibracji w dwóch miejscach:

- System powinien posiadać możliwość **zdalnej** komunikacji umożliwiającej **konfigurację i kalibrację** urządzeń oraz możliwość konfiguracji i sczytania danych w terenie.

oraz

Dla czujnika pH -

Możliwość kalibracji	<b>Zdalna</b> i RS 485
----------------------	------------------------

Zamawiający poprzez określenie „możliwość kalibracji” i „zdalną” kalibrację ma na myśli interfejs komunikacyjny umożliwiający w celach kalibracji bezprowadowe połączenie się z sondą, a zatem interfejs Bluetooth o które oferent zapytuje do takich należy i jest dopuszczalny.

Ponadto w zakresie połączeń kablowych (przewodowych), zamiast RS 485 dopuszczalny jest interfejs USB lub też inny typ połączenia szeregowego umożliwiający komunikację przewodową.

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

#### **Pytanie 4:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na przedstawienie mętności w jednostce FNU będącej jednostką równoważną do NTU?

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza przedstawienie mętności w jednostkach FNU.

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

#### **Pytanie 5:**

Czy Zamawiający dopuści czujnik azotanów z zakresem pomiarowym 0-200 mg/l N, temperaturą pracy 0-30 stopni i dokładnością odczytu +/- 10%?

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający zmniejsza wymagania dla czujnika azotanów i dopuszczając zakres pomiaru 0-100mg/L, temperaturę 0-30 stopni Celsjusza, dokładność odczytu +/- 10%



Kurowo 10 | 18-204 Kobylin Borzymy | tel. (85) 7181417, | www.npn.pl |  
e-mail: npn@npn.pl

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

### Pytanie 6:

Prosimy o wyrażenie zgody na zastosowanie do realizacji rejestratorów danych, o takich rozwiązaniach technicznych, które umożliwiają pracę bateryjną, przy użyciu standardowych, dostępnych w sprzedaży detalicznej baterii alkalicznych, przez okres do 6 miesięcy, bez konieczności stosowania zasilania panelami fotowoltaicznymi.

Proponowane rozwiązania, pozwalają uniknąć stosowania paneli fotowoltaicznych, zmniejszają ilość komponentów i połączeń w systemie, cechują się wyższym poziomem niezawodności; pozwalają także ukryć komponenty systemu przed osobami postronnymi, gdyż rejestrator zintegrowany w jednej obudowie z sondami wymaga wyciągnięcia ponad poziom wody jedynie anteny komunikacyjnej.

Należy zwrócić uwagę, że po okresie obsługi gwarancyjnej przez dostawcę, zamawiający otrzyma system generujące minimalne koszty konserwacji (brak paneli, brak drogich dedykowanych akumulatorów litowo-jonowych), w których wymiana baterii alkalicznych pozwalających na półroczną pracę to koszt kilkunastu złotych.

### Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody. Zamawiającemu zależy na możliwie bezobsługowym rozwiązaniu z uwagi na utrudniony dostęp do urządzeń pomiarowych.

Jednocześnie Zamawiający dokonuje modyfikacji OPZ w zakresie specyfikacji Boi pomiarowej

Było:

Czas nieprzerwanego działania	Czas funkcjonowania z zasilaniem sondy wieloparametrowej stanowiącej wyposażenie boi, przez okres minimum 4 lata z użyciem panelu PV i wewnętrznych akumulatorów
-------------------------------	--

Powinno być:

Czas nieprzerwanego działania	Czas funkcjonowania z zasilaniem sondy wieloparametrowej stanowiącej wyposażenie boi, przez okres minimum <b>3 lata</b> z użyciem panelu PV i wewnętrznych akumulatorów
-------------------------------	---

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.





**Pytanie 7:**

Prosimy o dopuszczenie do realizacji rozwiązań, w których rejestratory są urządzeniami zintegrowanymi w jednej obudowie z sondami wieloparametrowymi, umożliwiając ich zanurzenie.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wyraża zgodę jeśli urządzenia spełnią pozostałe wymagania, będą odporne na stałe (kilkuletnie) zanurzenie i nie będą wymagały każdorazowego wyjmowania anteny komunikacyjnej (służącej do zdalnej konfiguracji czy transmisji danych z pomiarów)

**Pytanie 8:**

Prosimy o wyrażenie zgody na zastosowanie rozwiązania, w którym dane pomiarowe odczytywane są z sond co 10 minut, lecz do serwera wysyłane są w paczkach zagregowanych co 60 minut. Rozwiązanie takie nie wpłynie na jakość systemu monitoringu parametrów wody, dając dostęp do danych gromadzonych w interwałach 10 minut, lecz umożliwi stosowanie rejestratorów zasilanych standardowymi bateriami alkalicznymi dostępnymi w sprzedaży detalicznej.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wyraża zgodę na zastosowanie rozwiązania w którym dane pomiarowe odczytywane są z sond co 10 minut, lecz do serwera wysyłane są w paczkach zagregowanych co 60 minut. Nie dopuszcza się rozwiązania z bateriami alkalicznymi. Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

**Pytanie 9:**

Prosimy o dopuszczenie do realizacji rejestratorów i sond z zarządzanych także poprzez WiF za pomocą wbudowanego serwera wwwi (nie tylko BT)

**Odpowiedź:**

Zamawiający poza Bluetooth dopuszcza łączność WiFi w zakresie zarządzania rejestratorami i sondami w terenie.

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.



Kurowo 10 | 18-204 Kobylin Borzymy | tel. (85) 7181417, | www.npn.pl |  
e-mail: npn@npn.pl

### Pytanie 10

Prosimy o wyjaśnienie wymagań zamawiającego dotyczących pomiaru azotanów. Rozporządzenie Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 11 października 2019 r.

w sprawie klasyfikacji stanu ekologicznego, potencjału ekologicznego i stanu chemicznego oraz sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych, a także środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych nie wskazuje wartości granicznych azotanów dla klas jakości wód powierzchniowych wskaźników jakości wód powierzchniowych

dla jednolitych części wód powierzchniowych typu wód powierzchniowych RzN lecz wskazuje wartość azotu azotanowego. (tabela 11 poz 3.5.3).

Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający ma na myśli pomiary Azotu azotanowego – jeżeli tak to prosimy dostosować OPZ w tym zakresie także aktualizując wymagany zakres pomiarowy.

Obserwowane zakres tego związku dla wód powierzchniowych nie wymagają stosowania czujników pomiarowych o zakresie 0-1000 mg/l – co wskazuje zakres dla ścieków - lecz wystarczającym zakresem jest wartość 0-100 mg/l.

### Odpowiedź:

Zamawiający ma na myśli Azot azotanowy (NO<sub>3</sub>N)– Zamawiający zmniejsza wymóg w tym zakresie do 100 mg/l zgodnie z odpowiedzią na pytanie 5.

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

### Pytanie 11

Zamawiający zapisał wzajemnie wykluczające się treści opisu: najpierw w opisie rejestratora „możliwość łączności za pomocą przewodu i bezprzewodowo z urządzeniem mobilnym np. smartfon, tablet, laptop”, a następnie w tabeli:

Interfejs komunikacyjny	USB, RS-485, zarządzanie zdalne z pomocą sieci komórkowej i/lub Bluetooth.
-------------------------	--

Prosimy o informację czy rejestrator który posiada możliwość komunikacji lokalnej z urządzeniem mobilnym takim jak laptop poprzez kablowe połączenie USB oraz umożliwia zdalne zarządzanie konfiguracją poprzez sieć GSM (4G/3G/2G) spełnia zawarte w tych dwóch punktach wytyczne, a jeśli nie to czym dodatkowo winien się charakteryzować?





Kurowo 10 | 18-204 Kobylin Borzymy | tel. (85) 7181417, | www.npn.pl |  
e-mail: npn@npn.pl

Zamawiający potwierdza, że takie rozwiązanie spełni wymagania. Zacytowany przez wykonawcę fragment „możliwość łączności za pomocą przewodu i bezprzewodowo z urządzeniem mobilnym np. smartfon, tablet, laptop” jest uogólniony do celów opisowych. Tabela stanowi uszczegółowienie tego zapisu.

Zamawiający w tym zakresie dokonał zmiany w OPZ i zamieszcza jego ujednoliconą wersję wraz z odpowiedziami.

### **Pytanie 12**

Czy przez „Dokładność pomiaru” dla ciśnieniowego czujnika poziomu wody Zamawiający rozumie „Całkowity zakres błędu” czy „Dokładność liniowa”? Przez „Całkowity zakres błędu” rozumieć należy łączny wpływ dokładności liniowej, histerezy i powtarzalności dla całego zakresu temperatur pracy.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający rozumie przez to całkowity zakres błędu.

### **Pytanie 13**

Prosimy o potwierdzenie lub zaprzeczenie, czy montaż i demontaż okresowy boi pomiarowych stoi po stronie Wykonawcy. Jeśli te czynności stoją po stronie Wykonawcy w okresie gwarancji prosimy o określenie przez Zamawiającego ile razy do roku zmieniana będzie lokalizacja każdej z sond. Wg. literalnego zapisu w OPZ są to trzy okresy – wiosna, lato, jesień. Jeśli natomiast Wykonawca ma wyłącznie dokonać pierwszego montażu, wraz z instruktażem dla Zamawiającego – prosimy o taką informację.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający będzie wymagał jedynie inicjalnego, jednokrotnego montażu wraz z instruktażem.

### **Pytanie 14**

Prosimy o potwierdzenie bądź zaprzeczenie, czy okresowe kalibracje sond wieloparametrowych winien przeprowadzać Wykonawca, czy też przeprowadzać je będzie Zamawiający w oparciu o szkolenie Wykonawcy oraz jego wsparcie techniczne zdalne w okresie gwarancji?

### **Odpowiedź:**

Kalibracje będzie przeprowadzać Zamawiający. Inicjalną kalibrację przy uruchomieniu systemu przeprowadzi Wykonawca.

### **Pytanie 15**





Kurowo 10 | 18-204 Kobylin Borzymy | tel. (85) 7181417, | www.npn.pl |  
e-mail: npn@npn.pl

Zamawiający zapisał „ (...) ze względu na bardzo duże zróżnicowanie głębokości koryt oraz duże spadki poziomów wody, w okresie przewidywanych pomiarów (...) ” – prosimy o określenie skali różnic poziomów między oczekiwanymi stanami wysokimi i niskimi, aby zapewnić odpowiedni system kotwiczenia dla boi pomiarowej, który umożliwi prawidłowe pomiary jak również zabezpieczy ją przed uszkodzeniami.

**Odpowiedź:**

Zamawiający informuje, iż różnica pomiędzy niskimi i wysokimi stanami wód powierzchniowych może wynosić od 100cm do ekstremalnie 200cm.

Niniejsza zmiana stanowi integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Termin składania ofert nie ulega zmianie.

W wyniku udzielenia odpowiedzi na zadane pytania ulega zmianie:

- 1) Treść załącznika nr.6 do SIWZ – Opis przedmiotu zamówienia

Treść dokonanych zmian została zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego:  
<http://bip.npn.pl/>.

DYREKTOR  
Narwiańskiego Parku Narodowego  
*Grzegorz Piekarski*  
Grzegorz Piekarski

